

報道関係各位

## 【旅館・ホテル向け】リモートコンシェルジュ支援サービス開始 T I A S × O y r a a 訪日客対応をスマホアプリで支援

KNT-CTホールディングス株式会社(本社:東京都新宿区 社長:米田 昭正、以下、KNT-CT)のグループ会社であるツーリストインターナショナルアシスタンスサービス株式会社(本社:東京都港区 社長:内尾 智子、以下、TIAS)は、スマホアプリを利用した新たな通訳支援サービスを2024年6月より展開します。

今後も訪日旅行客の増加が見込まれるなか、宿泊施設においては外国語対応と働き手の不足という二つの課題が懸念されています。本サービスはスマホを利用した同時通訳という形式をとることで、外国語対応の課題を解消し、さらにリモートによるコンシェルジュ機能を組み合わせることで、常駐の外国語対応スタッフを置かずとも旅行客に満足いただけるサービスの提供が可能になります。

### インバウンド対応！宿を支援 通訳アプリでコンシェルジュ



ツーリスト インターナショナル アシスタンス サービス  
Tourist International Assistance Service, Inc.

×

Oyraa

このサービスは株式会社 Oyraa(本社:東京都新宿区 社長:コチュ・オヤ)が提供する通訳アプリ「Oyraa」を利用しています。利用者はアプリ上で 153 言語・120 以上の専門分野に対応した通訳者と会話することができます。また通訳者では対応できない旅の相談等は 24 時間 365 日電話コンシェルジュサービスで定評のある TIAS (日本語)が担当し、利用者⇔通訳者⇔TIAS の三者間通話という形でお客様のご要望に応えます。宿泊施設としては外国語対応が可能なコンシェルジュサービスを提供することとなり、従来フロント等で対応していたサービス業務を軽減することができます。

TIAS では、訪日客の利用想定に応じた3つのプランをご用意しました。

- ・A 「レベニューシェアプラン」 … 「Oyraa」サービスをお客様に紹介(アフィリエイト型)
- ・B 「定額パックプラン」 … 宿泊施設のスマホを利用し、お客様に貸与。月額定額の料金プラン
- ・C 「コンシェルジュ+定額プラン」 … 定額パックプランに TIAS のコンシェルジュ機能をプラス

「レベニューシェアプラン」は「Oyraa」の本来の機能(利用者⇔通訳の通話)のみとなりますが、宿泊施設はアプリをお客様に紹介することで利用額に応じた手数料を受け取ることができます。「定額パックプラン」は、宿泊施設が用意する通訳サービスとして、お客様に提供いただけます。定量定額なので、コスト管理が容易です。また「コンシェルジュ+定額プラン」では、TIAS のきめ細かなコンシェルジュ機能(AI でなく対人の信頼性)が加わりますので、宿泊施設の業務支援とともに、お客様への質の高いホスピタリティ・サービスをお約束します。

## A. レベニューシェアプラン（アフィリエイト型）

### 宿泊施設等



ゲスト



- ・スマホにアプリをダウンロード
- ・ユーザー登録
- ・アプリ上で通訳を選択し、会話

通訳アプリ「Oyraa」  
紹介



### 【宿泊施設のメリット】

- ゲストの「Oyraa」利用料に応じた手数料を還元（登録後5年間有効）

- ・料金は1分単位、120円(税別)/分から
- ・決済はクレジットカード

## B. 定額パックプラン

### 宿泊施設



ゲスト



- ・スマホにアプリをダウンロード
- ・ユーザー登録
- ・利用時の通訳選択

スマホをゲストに貸与

- ・アプリを通して通訳者と会話



- ・通話時間上限/月間 3時間
- ・初期費用 60,000円(税別)
- ・料金 30,000円(税別)/月額
- ・追加 10,000円(税別)/時間

### 【宿泊施設のメリット】

- 宿泊施設の通訳サービスとしてゲストに提供
- 安心、安価の定額設定
- キャンペーン期間中なら、**初期費用60,000円(税別)  
➔**30,000円(税別)**  
(申込:2024年4月~9月が対象)

## C. コンシェルジュ + 定額プラン

### 宿泊施設



ゲスト



通訳



TIAS



- ・B定額パックプランの内容に加えて、アプリを通して通訳者およびTIASのコンシェルジュ(日本語)との3者間通話が可能

- ・通話時間上限/月間 7時間
- ・初期費用 60,000円(税別)
- ・料金 100,000円(税別)/月額(10件まで)
- ・追加
  - コンシェルジュ利用11件目より、5,000円(税別)/件
  - 通話7時間を経過 10,000円(税別)/時間

- 宿泊施設の通訳およびコンシェルジュサービスとしてゲストに提供
- フロント業務の軽減
- 安心、安価の定額設定
- キャンペーン期間中なら、**初期費用60,000円(税別)  
➔**30,000円(税別)**  
(申込:2024年4月~9月が対象)

## 【通訳アプリ『Oyraa』について】



Oyraa は、24 時間 365 日いつでも予約不要で通訳者を呼び出し、1 分単位で言語支援を受けられる通訳アプリです。独自のグローバルプラットフォームに 153 言語 2,500 人以上の通訳者が登録しており、その中から最適な通訳者を選んで即時に呼び出すことができます。スマホアプリのため場所を選ばず利用でき、旅行・出張先でのコミュニケーションや、役所・病院での手続き、各種電話問い合わせといった日常のあらゆるシーンに最適です。通訳利用料は使った分だけ、120～円/分からご利用いただけます。国内外どこに電話しても通話料は無料です。

## 【ツーリストインターナショナルアシスタンスサービス(TIAS)について】



TIAS は近畿日本ツーリスト、クラブツーリズムを擁する KNT-CT ホールディングスのグループ会社として、1991年に創業しました。お客様に安心・快適な旅をサポートするコールセンターが主要業務のひとつであり、32年の実績を積んでまいりました。

KNT-CT ホールディングスグループの海外ネットワークを通じて、お客様の安心・快適な旅を提供させていただいております。またカード会社様、損害保険会社様の海外アシスタンス、学校法人様や旅行会社様、企業様の営業時間外電話対応など、法人様のニーズに合わせたサービス対応を24時間365日展開しています。

### 【主要業務】

- ・法人様のロイヤルカスタマーに対応したコンシェルジュデスク  
(旅やレストラン手配などを通じて感動体験をお届けします)
- ・法人様のロイヤルカスタマーに対応したトラベルデスク(国内外の旅行パッケージ商品を提案)
- ・海外出張を扱う旅行会社様の時間外サポート業務を請け負うBTMデスク
- ・KNT-CT ホールディングスグループの海外旅行者に向けたトータルアシスタンスサービスの提供

会社ホームページ

<https://www.tias.jp/>

### 【サービスに関する問合せ先】

ツーリストインターナショナルアシスタンスサービス株式会社

担当 : 深澤・松井

TEL : 03-3431-1351

e-mail: [tias-info@gp.knt.co.jp](mailto:tias-info@gp.knt.co.jp)

<上記リリースに関するお問い合わせ先>

KNT-CTホールディングス コーポレート・コミュニケーション部 TEL:03-5325-8547

[ツーリストインターナショナルアシスタンスサービス株式会社、近畿日本ツーリスト株式会社、クラブツーリズム株式会社は、KNT-CTホールディングスのグループ会社です]